

## В АО «Нордеа Банк»/ to JSC Nordea Bank

### Условия предоставления визирующей подписи по услуге «Контроль платежей»/ Set-up terms for validation signature under “Control of payments” service

к Договору № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ / to the Agreement № \_\_\_\_\_ as of \_\_\_\_\_  
(заполняется Банком)

(Заполняется только в случае выбора полномочий «Визирующая подпись»/ To be completed when Validation signature authority was chosen

в Заявлении на заключение договора на обслуживание в системе «Нордеа Клиент-Банк»/ изменение условий обслуживания по системе «Нордеа Клиент-Банк»/ in the Application for an agreement on servicing in Nordea Client-Bank system/ for amending the terms and conditions of servicing in Nordea Client-Bank

<b>Наименование Клиента/ Customer's name</b>	полное или сокращенное официальное наименование организации, ФИО индивидуального предпринимателя/ full or short name of a legal entity, full name of an individual entrepreneur		
<b>ОГРН/ OGRN:</b>			
<b>Перечень счетов, документов и категорий визирующей подписи/ List of accounts, documents and categories of validation signature:</b>			
Счет(а) <sup>1</sup> / Account(s) <sup>1</sup>	Документы/ Documents	Категория <sup>2</sup> / Category <sup>2</sup>	Лимиты/ Limits
	<input type="checkbox"/> платежное поручение/ payment order	Визирующая подпись №1 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №1 (specify full name): _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы поручения/ _____ if order amount exceeds (указать сумму и валюту / specify amount and currency)
		Визирующая подпись №2 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №2 (specify full name): _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы поручения/ _____ if order amount exceeds (указать сумму и валюту / specify amount and currency)
		Визирующая подпись №3 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №3 (specify full name): _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы поручения/ _____ if order amount exceeds (указать сумму и валюту / specify amount and currency)
	<input type="checkbox"/> поручение на перевод валюты/ order for currency transfer	Визирующая подпись №1 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №1 (specify full name): _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы перевода/ _____ if transfer amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency)
		Визирующая подпись №2 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №2 (specify full name): _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы перевода/ _____ if transfer amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency)
		Визирующая подпись №3 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №3 (specify full name): _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы перевода/ _____ if transfer amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency)

Представитель Клиента/ Customer representative \_\_\_\_\_

М.П./L.S.

Счет(а) <sup>1</sup> / Account(s) <sup>1</sup>	Документы/ Documents	Категория <sup>2</sup> / Category <sup>2</sup>	Лимиты/ Limits
	<input type="checkbox"/> поручение на покупку валюты/ order for currency purchase	Визирующая подпись №1 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №1 (specify full name): _____ _____ Визирующая подпись №2 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №2 (specify full name): _____ _____ Визирующая подпись №3 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №3 (specify full name): _____ _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы покупки/ _____ if purchase amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency) <input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы покупки/ _____ if purchase amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency) <input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы покупки/ _____ if purchase amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency)
	<input type="checkbox"/> поручение на продажу валюты/ order for currency sale	Визирующая подпись №1 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №1 (specify full name): _____ _____ Визирующая подпись №2 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №2 (specify full name): _____ _____ Визирующая подпись №3 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №3 (specify full name): _____ _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы продажи/ _____ if sale amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency) <input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы продажи/ _____ if sale amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency) <input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы продажи/ _____ if sale amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency)
	<input type="checkbox"/> поручение на продажу валюты с транзитного счета/ order for selling currency from transit account	Визирующая подпись №1 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №1 (specify full name): _____ _____ Визирующая подпись №2 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №2 (specify full name): _____ _____ Визирующая подпись №3 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №3 (specify full name): _____ _____	<input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы списания/ _____ if debited amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency) <input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы списания/ _____ if debited amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency) <input type="checkbox"/> независимо от суммы документа/ regardless of the document amount <input type="checkbox"/> в случае превышения суммы списания/ _____ if debited amount exceed (указать сумму и валюту/ specify amount and currency)
	<input type="checkbox"/> заявка на депозит/application for deposit <input type="checkbox"/> письма в Банк/ letters to Bank <input type="checkbox"/> зарплатная ведомость/ payroll <input type="checkbox"/> справки о подтверждающих документах/ certificate on supporting documents	Визирующая подпись №1 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №1 (specify full name): _____ _____ Визирующая подпись №2 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №2 (specify full name): _____ _____ Визирующая подпись №3 (указать Ф.И.О.)/ Validation signature №3 (specify full name): _____ _____	Не заполняется/ Leave blank

<sup>1</sup> При подключении всех расчетных счетов в графе указывается фраза «Все счета», при ограниченном перечне счетов – указывается полный номер счета, указанный в п.2 Заявления на заключение договора на обслуживание в системе «Нордеа Клиент-Банк»/ изменение условий обслуживания по системе «Нордеа Клиент-Банк»./ It is necessary to indicate "All accounts" when all settlement accounts are to be included for the service or a full account number if a limited list of accounts is needed as specified in section 2 of the Application for an agreement on servicing in Nordea Client-Bank system/for amending the terms and conditions of servicing in Nordea Client-Bank.

<sup>2</sup> Указывается уполномоченное(-ые) лицо(-а), которому(-ым) присваивается соответствующая категория Визирующей подписи./ Specify the Authorized Person(s) who are to be granted specific category of Validation signature.

Настоящие условия являются неотъемлемой частью Заявления на заключение договора на обслуживание в системе «Нордеа Клиент-Банк»/ изменение условий обслуживания по системе «Нордеа Клиент-Банк»./ The present set-up terms shall form an integral part of the Application for an agreement on servicing in Nordea Client-Bank system/for amending the terms and conditions of servicing in Nordea Client-Bank

**Представитель Клиента, уполномоченный на заключение Договора/ The Customer representative authorized to sign the Agreement**

(ФИО/ Full name)

**действующий (-шая) на основании/ acting on the basis of:**

**Подпись/ Signature:**

м.п./ l.s.

**Отметки Банка/ Bank marks**

Номер и дата Договора Number and date of Agreement: \_\_\_\_\_ от/ dd \_\_\_\_\_:

Действие/ Action	Дата/ Date	Уполномоченный сотрудник Банка/ Authorized officer of the Bank
<p>Полномочия лиц, указанных в Заявлении и лица, подписавшего Заявление, проверены/ The powers of persons stated in the Application and its signatories have been verified</p>		<p>_____ Должность/ Position</p> <p>Подпись/ signature / _____ ФИО/ Full name</p>
<p>Заявление принято/ Application has been accepted</p>		<p>_____ Должность/ Position</p> <p>Подпись/ Signature / _____ ФИО/ Full name</p>